

A common international standard for rare materials cataloguing? Why? And how?

22nd February 2016
National Library of Portugal

**Development and challenges in old manuscripts cataloguing: the experience of the National
Library of Portugal**

Ana Cristina de Santana Silva, Teresa Duarte Ferreira and Lúcia de Azevedo Martins
Librarians of Rare Books and Manuscripts Service, Department of Special Collections

Major Collections

Codices collection - Presently they amount to 13,490 items, from the 16th-19th centuries

Manuscripts collection - Manuscripts of various origins, includes presently ca. 36.000 documents, stored in 262 boxes

Codices Alcobacenses - 461 codices, 287 medieval

Illuminated Codices - 240 codices from the 12th-19th century

Pombalina Collection - 758 codices, with documents from the 15th-19th century; includes not only library manuscripts but also the Marquis of Pombal, Sebastião José de Carvalho e Melo (1699-1782) personal archive, as well as his family's

Tarouca Library - 250 manuscripts from the 16th-19th century, belonged to the House of the Earls of Tarouca

Major provenances

The National Library of Portugal was created in 1796 by Queen Mary I as the Royal Public Library of the Court (RBPC)

Major provenance of the Manuscripts collections:

Royal Public Library of the Court

Society of Jesus - Houses and Colleges

Library of the Convent of Our Lady of Divine Providence of the Teatines

Royal Academy of Portuguese History

Important donations:

Archbishop D. Manuel do Cenáculo Vilas Boas (1724-1814)

António Ribeiro dos Santos (1745-1818), first Chief Librarian of the Royal Public Library of the Court

Important acquisitions:

Valuable library of the historian and politician D. Francisco de Melo Manuel (1608-1666)

After the extinction of religious orders and their convents in 1834, most of their libraries were incorporated into the RBPC and again new incorporations followed the 5th October 1910 Revolution, by which the constitutional monarchy was abolished and the republican regime established in Portugal.

Spanish guidelines used until 1983

ESPAÑA. DIRECCIÓN GENERAL DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS – Instrucciones para la catalogación de manuscritos. Madrid : Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1957

ESPAÑA. DIRECCIÓN GENERAL DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS – Instrucciones para la catalogación de manuscritos. Reimp. Madrid : [s. n.], 1969

Bibliographical description according to *Instruções para la catalogación de manuscritos...*

NABUCO, Manuel Fernandes

COD. 11241

Observações Medico-Chirurgicas / e Anatomicas : unicas ate os nossos tempos / ... / Por
Mancel Fernandez Nabuco / ... / Bahia 15 de Novembro de 1785

Séc. XVIII (fins). 189 p., 211 x 145 mm

Enc. : em pele, ferros gravados a seco. Rótulo : "Nabuco / Observações / Medico / Chiurgicas /
/ e / Anatómicas", 223 x 159 mm

Prov. : Silva Carvalho, N.º. 1635, 1975

Obs. : Cópia. Rasuras e emendas diversas, possivelmente do punho do autor. Edições : Porto, s.
d., com prefácio de Augusto Silva Carvalho (Segundo este manuscrito). Cf. : Augusto Silva Car-
valho - Um cirurgião da Beira..., p. 7 - 8

I. Observações Médico-cirúrgicas e anatómicas

1. Medicina, Brasil.

B. N., COD. 11241

R.C. 233234

PORBASE (1988): single database that would integrate descriptions of all types of collections



Long term reflection on international standards

The first edition of AACR, published in 1967, was based on *Rules for Descriptive Cataloging in the Library of Congress*, published in 1949. The second edition, AACR2, was published in 1978, and the third edition, AACR2R, in 1988. A revision of the third edition incorporating amendments approved since 1988 was released in 2002. *Archives, Personal Papers, and Manuscripts* is an amplification and interpretation of Chapter 4 of AACR that is designed to ensure that descriptions of archival materials can be integrated into bibliographic catalogs based on AACR.

AACR2-Chapter 4.º

AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION. ASSOCIATION FOR LIBRARY COLLECTIONS & TECHNICAL SERVICES. SERIALS SECTION ACQUISITIONS COMMITTEE – Règles de Catalogage Anglo-Américaines. Rédigées par Michael Gorman et Paul W. Winckler ; version française établie par Paule Rolland-Thomas avec la collaboration de Pierre Deslauriers. 2ème éd. Montréal : ASTED, 1980. Chapitre 4.º, p. 167-188

JOINT STEERING COMMITTEE FOR REVISION OF AACR – Anglo-American Cataloguing Rules. Ed. by Michael Gorman, Paul W. Winkler. 2nd ed. revision. Ottawa : Canadian Library Association, 1988, p. 122-138

Cataloging rules for manuscripts

Association of College and Research Libraries (American Library Association)
Rare Books and Manuscripts Section (RBMS)

Gregory A. Pass - *Descriptive Cataloging of Ancient, Medieval, Renaissance, and Early Modern Manuscripts* (AMREMM). RBMS Bibliographic Standards Committee and the Association of College and Research Libraries (ACRL), 2003

DCRM(MSS): Descriptive Cataloging of Rare Materials (Manuscripts), intended to serve as a modern counterpart to AMREMM. Current version online: October 2015

MAIN UNIMARC FIELDS USED IN MANUSCRIPTS

- **200 TITLE AND STATEMENT OF RESPONSIBILITY**
- \$a Title proper
- \$b General Material Designation
- \$f First Statement of Responsibility
- \$g Subsequent Statement of Responsibility
- **210 PRODUCTION**
- \$a Place of production
- \$d Date of production (expressed in it's original form or established)
- **215 PHYSICAL DESCRIPTION**
- \$a Specific Material Designation and Extent of Item
- \$c Other Physical Details
- \$d Dimensions
- **3--NOTES**
- 300 GENERAL NOTES: Notes on the nature of a manuscript (original manuscript, copy, autograph, , etc.)
- 304 NOTES PERTAINING TO TITLE AND STATEMENT OF RESPONSIBILITY
- 306 NOTES PERTAINING TO PRODUCTION PLACE
- 307 NOTES PERTAINING TO PHYSICAL DESCRIPTION
- 310 NOTES PERTAINING TO BINDING
- 317 PROVENANCE NOTE
- 321 REFERENCES NOTE
- 327 CONTENTS NOTE

MAIN ACCESS POINTS

- **5 - RELATED TITLE BLOCK**
- 500 UNIFORM TITLE
- 512 COVER TITLE
- 516 SPINE TITLE
- 517 OTHER VARIANT TITLES
- 518 TITLE IN STANDARD MODERN SPELLING
- 540 ADDITIONAL TITLE SUPPLIED BY CATALOGUER
- **620 PLACE OF PRODUCTION**

- **7-- RESPONSIBILITY BLOCK**
- **700** PERSONAL NAME - PRIMARY RESPONSIBILITY - **710** CORPORATE BODY NAME - PRIMARY RESPONSIBILITY

- **701** PERSONAL NAME - ALTERNATIVE RESPONSIBILITY - **711** CORPORATE BODY NAME - ALTERNATIVE RESPONSIBILITY

- **702** PERSONAL NAME - SECONDARY RESPONSIBILITY - **712** CORPORATE BODY NAME - SECONDARY RESPONSIBILITY (for scribe, translator, sponsor, illuminator, schools or groups of illuminators, etc.)

Bibliographic record in cataloguing module

BIBLIOTECA NACIONAL DE PORTUGAL - [Bib: 1058880]

Ficheiro Editar Ver Marc Utilitários Janela Ajuda

Estado: cc Criado a: 08-06-2001 Atualizado a: 19-02-2016
 Pertence a: Não definido Exemplos: 2
 Campo: Texto da nota [Opcional]

000 c b m _ _ _ _
 001 1058880
 003 <http://catalogo.bnportugal.pt/ipac20/ipac.jsp?profile=bn&uri=full=3100024~I1058880~I0>
 100 - - \$a 20010608 f 1617 1625 k _ _ y 0 por y 01 03 _ _ _ ba
 101 0 - \$a por
 106 - - \$a h
 200 1 - \$a Roteiro da Agoa liure e Agoa de monttemor e mais fontes junto a ellas \$b Manuscrito \$f feito por pero nunes tinoco Architecto de Sua m[a]g.de e mais pessoas que assestrirão à diligensia que se fez sobre as mediçois das agoas que ã de vir a cidade de L[isbo]a e no caminho que ande fazer ate os moinhos do vento junto a S. Roque
 210 - - \$d [1617-1625]
 215 - - \$a [41] f., f. [18-21] em branco \$c il. \$d 27 cm
 300 - - \$a Original autógrafo
 300 - - \$a Dedicado ao Senado da Câmara de Lisboa em 1671, pelo filho do autor, João Nunes Tinoco, como refere a nota na margem esquerda da folha inicial
 304 - - \$a O texto refere-se às medições feitas entre 1617 e 1625, constituindo um caderno de apontamentos, emendados e rasurados
 304 - - \$a Pedro Nunes Tinoco iniciou a carreira em 1604 altura em que foi nomeado para um dos «Três lugares de aprender a Arquitectura». Foi architecto régio, architecto do Priorado do Crato a partir de 1620, e mestre da obra de São Vicente de Fora, desde 1624, substituindo Baltazar Álvares. Participou desde o início, Setembro de 1617, no projecto lançado por Filipe II, para a construção do Aqueduto das Águas Livres, que consistia em canalizar água para Lisboa a partir de Montemor, juntamente com os architectos Lavanha, Turriano e Teodósio de Frias
 307 - - \$a Inclui esboços e desenhos à pena, ilustrando e explicitando o texto; indicam-se cotas de nível, medições do caudal, e as cotas de declive do percurso do aqueduto até Lisboa; contém também a representação da fachada de uma igreja
 321 1 - \$a Catalogado em: A Ciência do Desenho : a Ilustração na Coleção de Códices da Biblioteca Nacional. Lisboa : BN, 2001, p. 91
 321 1 - \$a Descrito em: José António Moniz - Bibliotheca Nacional de Lisboa. Inventario. Secção XIII - Manuscritos. Lisboa : BN, 1896
 321 1 - \$a Joaquim Caetano - Architectos, Engenheiros e Mestres de Obras do Aqueduto das Águas Livres, in «D. João V e o abastecimento de água a Lisboa». Lisboa, 1990, p. 67-100
 500 1 0 \$a Roteiro da água livre
 610 0 - \$a Engenharia
 610 0 - \$a Architectura
 700 - 1 \$a [Tinoco](#), \$b [Pedro Nunes](#), \$f ?-1641
 702 - 1 \$a [Tinoco](#), \$b [Pedro Nunes](#), \$f ?-1641
 \$4 700
 801 - 0 \$a PT \$b BN \$g RPC
 966 - - \$s F. 2864 \$t MICROF
 966 - - \$s COD. 427//24 \$t RESMAN
 995 - - \$a MSCIENTIFICO _ _ _ _
 \$d 20110720 \$i anacris

Ana Cristina Duarte Ferreira NUM

14:45 sexta-feira

Online catalogue

Por: Cotas

ALC. 1



[TRATADOS, SENTENÇAS, SERMÕES E OUTROS TEXTOS] / HUGO DE SÃO VICTOR... [ET AL.]. VITA SANCTAE EUPHROSINAE [MANUSCRITO]

AUTOR(ES): Hugo de Sancto Victore, 1096-1141; Eusebius Gallicanus, fl. 490, co-autor; Jerónimo, Santo, ca 343-420, co-autor; Agostinho, Santo, 354-430, co-autor; Valeriano de Cimiez, ?-460, Santo, co-autor; Cesário de Arles, ca 470-543, Santo, co-autor; Basilius Capadoccensis, ca 330-379, co-autor; Pseudo-Agostinho, Santo, co-autor; Pseudo-Jerónimo, Santo, co-autor; Pseudo-Macário, Santo, co-autor

ANT.POSSUIDOR(ES): Ordem de Cister.Mosteiro de Santa Maria (Alcobaça), ant. possuidor

PUBLICAÇÃO: [1301-1400]

DESCR. FÍSICA: [4] f. papel, [2], clijj, [8] f. [22-23 linhas]: pergaminho ; 223x160 mm

REF.EXT.: Melo, Arnaldo Faria de Ataíde e - Inventário dos códices alcobacenses. Lisboa: Biblioteca Nacional, 1930-32
Amos, Thomas L. - The Fundo Alcobaça of the Biblioteca Nacional, Lisbon. Collegeville, Minnesota: Hill Monastic Manuscript Library, 1988-1990

NOTAS:
Letra carolina de transição
Texto em latim
Estrutura dos cadernos: i-xviii/8, xviii/9, xvi-xix/8, xxd/10
Reclamos
Rubricas e iniciais a vermelho
Encadernação da época, com planos de madeira revestidos a couro, brochos; falta do fecho
Numeração recente a lápis (1-167) no canto superior direito
Último fólio mutilado (f. 167)

CONTÉM: 4 folhas preliminares, incluindo 3 f. de papel, em letra do séc. XVIII, com a identificação da obra . - De Meditatione / Hugo de São Victor (f. 6 v.-11 v.) . - De refectione uerbi dei / Hugo de São Victor (f. 11 v.-12 v.) . - De duplici sensu animae / Hugo de São Victor (f. 12 v.-13) . - De quinque septenis / Hugo de São Victor (f. 13-19 v.) . - De obliuione praeteritorum et memoria et ira / Hugo de São Victor (f. 19 v.-21) . - Soliloquium de artha animae / Hugo de São Victor (f. 21-41) . - Pro assumptione beatae Mariae / Hugo de São Victor (f. 41-56) . - De substantia dilectionis / Hugo de São Victor (f. 56-60 v.) . - Quot modis diabolus humilitatem impugnat / Hugo de São Victor (f. 60 v.-63) . - De tribus locis / Hugo de São Victor (f. 63-64) . - De duabus piscinis / Hugo de São Victor (f. 64-66) . - De septem vitis / Hugo de São Victor (f. 66-67) . - De quinque statibus mutabilitatis humanae / Hugo de São Victor (f. 67-68) . - De iudicio faciendo / Hugo de São Victor (f. 68-69) . - Sermo ad monachos primus / S. Fausto de Riez (?) (f. 69-72) . - Sermo ad monachos VII / Eusébio Galicano (f. 72-77 v.) . - Ad monachos / S. Cesário de Arles (f. 77 v.-80) . - De persecutione christianorum / S. Jerónimo (f. 80-82) . - De obedientia / S. Jerónimo (f. 82-84 v.) . - Homilia ad monachos V / Eusébio Galicano (f. 84 v.-88 v.) . - Homilia ad monachos VI / Eusébio Galicano (f. 88 v.-89 v.) . - Homilia ad monachos IX / Eusébio Galicano (f. 90-92) . - Sermo CCXXIII / S. Cesário de Arles (f. 92-96) . - Ad monachos de paenitentia / S. Paulino de Nola (f. 96-97) . - Sententiae sancti iheronimi / Pseudo Jerónimo, Santo (f. 97-105) . - Sententiae de humilitate et calcanda superbia / Novato (f. 105-108) . - Homilia I / S. Valeriano de Cimiez (f. 108 v.-113) . - De eo quod scriptum est in psalmo cxviii / Pseudo Agostinho, Santo (f. 113-115 v.) . - Epistola CCXLIII: Ad Laetum / Santo Agostinho (f. 115 v.-120) . - Sermo ad monachos / Pseudo Macário, Santo (f. 120-126 v.) . - De amore sponsi ad sponsam / Hugo de São Victor (f. 126 v.-128) . - De uirtute orandi / Hugo de São Victor (f. 133-143 v.) . - Oratio peccatorum / Hugo de São Victor (f. 143 v.-144 v.) . - Admonitio ad filium spiritualement / S. Basílio da Capadócia (f. 144 v.-158 v.) . - Vita Sanctae Euphrosinae (f. 159-167)

TÍT. UNIF.: Vida de Santa Eufrosina

END. WWW: <http://purl.pt/24800>

esquisar no Catálogo

por Autor:

Hugo de Sancto Victore, 1096-1141
Eusebius Gallicanus, fl. 490, co-autor
Jerónimo, Santo, ca 343-420, co-autor
Agostinho, Santo, 354-430, co-autor
Valeriano de Cimiez, ?-460, Santo, co-autor
Cesário de Arles, ca 470-543, Santo, co-autor
Basilius Capadoccensis, ca 330-379, co-autor
Pseudo-Agostinho, Santo, co-autor
Pseudo-Jerónimo, Santo, co-autor
Pseudo-Macário, Santo, co-autor

INUIOIA ASCENSIONIS DOMINI

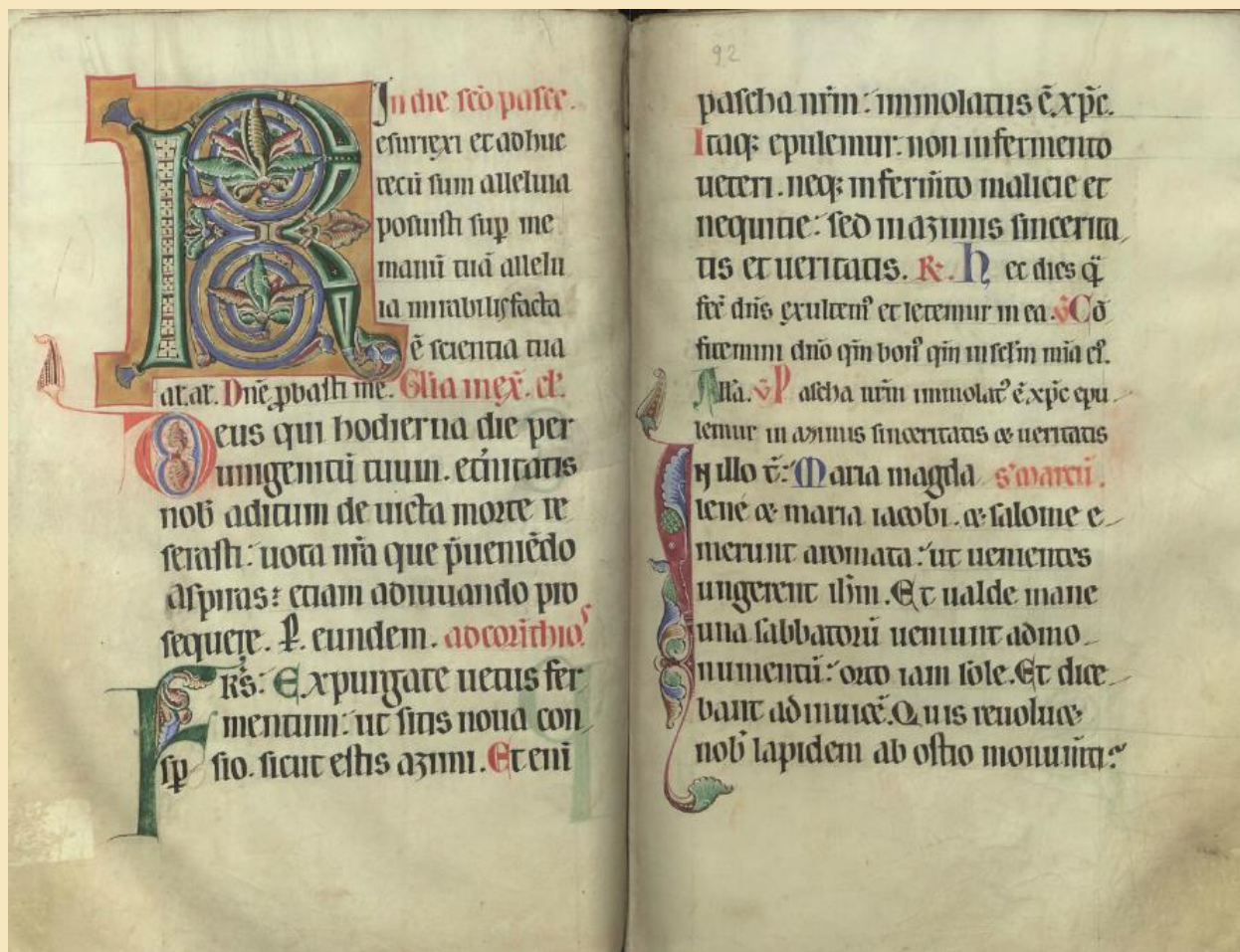


omnes quibus plau
dite manibus. iu
bilate deo in voce
exultationis. ar
ar ar. Subiecte
populorum. n. et quibus
sub pedibus nostris.

Domine quibus omnipotens deus. ut **clia.**
nre matris intercessio. quo so
lemnitate uirtute gloriosus auc
tor ingressus est semper intercedat
et quo fide pergit. conuersatione
perueniat. p. e. **ad effusos.**

Rs. Quicunq; nrm da
ta est gratia. secundum mensuram

Missal. 13th century
Monastery of St. Mary at Alcobaca
ALC. 249



DIn die sc̄o pasce.
esurrexi et adhuc
tecū sum alleluia
posuisti sup me
manū tuā alleluia
mirabilis facta
ē scientia tua
at at. **D**ne pbasti me. **G**loria mex. cl.

Deus qui hodierna die per
ungentū tuum. ec̄nitatis
nob̄ aditum de uicta morte re
serasti. uota n̄ra que p̄ueniēdo
aspiras: etiam adiuuando pro
sequere. **P.** eundem. **ad corinthios**

R̄s. Expurgate uetus fer
mentum. ut sitis noua con
sp̄sio. sicut estis azimi. **E**t eni

92

pascha n̄ra: immolatus ē xp̄s.
Itaq; epulemur. non in fermento
ueteri. neq; in fermento malicie et
nequitię. sed in azimis sincerita
tis et ueritatis. **R̄. H.** et dies q̄
f̄xi d̄ns exultem̄ et letemur in ea. **Cō**
fitemini d̄no qm̄ boni qm̄ in sēm̄ m̄ia cl.
Alla. **P**ascha n̄ra immolat̄ ē xp̄s epu
lemur in azimis sinceritatis & ueritatis
H illo t̄: **M**aria magda. **s̄. marci.**
lene & maria iacobi. & salome e
merunt aromata. ut uementes
ungerent ihm̄. Et ualde mane
una sabbatorū ueniunt ad mo
numentū. orto iam sole. Et dice
bant adinuicē. Quis reuoluat
nob̄ lapidem ab ostio monum̄ti?

The project developed jointly with CEPES, in the context of Eurocore is aimed at contributing with Portuguese medieval libraries to an international database, starting with two major ones: Santa Cruz de Coimbra (belonging to Oporto Municipal Library) and Alcobaça (held in the national Library).



